

УДК 301.085(510)(092)

Ли Суйань
Li Sujian'

Имидж России в глазах общественности КНР

Image of Russia in the eyes of the public of the People's Republic of China

В сообщении автор кратко представляет российским читателям основные результаты своего исследования эволюции имиджа России в сознании китайского общества в период с образования КНР до конца первого десятилетия XXI в.

Ключевые слова: СССР, Россия, КНР, российско-китайские отношения, образ, общественное мнение, формирование имиджа



In the message the author briefly presents the main results of his research on the evolution of Russia's image in the minds of Chinese society in the period since the founding of the PRC until the end of the first decade of the XXI century.

Key words: Soviet Union, Russia, China, Sino-Russian relations, image, public opinion, creating an image

Как общественное мнение Китайской Народной Республики оценивает своего великого северного соседа? Как изменялся имидж России в глазах китайцев в течение более 60 лет? В своей монографии «Образ России в Китае (1949 – 2009 гг.)»¹, опубликованной в ноябре 2012 г., я попытался дать ответы на эти важные вопросы.

Для исследования этого темы мной были изучены архивные документы, научные книги, статьи, литературные и художественные произведения, учебники, мемуары, письма, веб-сообщения, интервью и другие источники. Я стремился найти ценную информацию, чтобы мои выводы были выстроены на прочном фундаменте.

Я разделил шестидесятилетнюю историю КНР на три периода и рассмотрел вышеназванную тему по следующим аспектам:

- ◆ двусторонние отношения между Китаем и СССР/ Российской Федерацией этого периода;
- ◆ образ, который СССР/РФ и Китай надеялись создать;
- ◆ подход к созданию этого образа у Китая и СССР/РФ;
- ◆ соответствующие действия, предпринимавшиеся сторонами;
- ◆ образ СССР/РФ, созданный в китайских учебниках, литературных произведениях и искусстве;
- ◆ «советский комплекс», сложившийся у китайцев;

ЛИ СУЙАНЬ, научный сотрудник, зав. сектором по исследованию истории китайско-российских отношений, помощник директора Института истории Академии общественных наук (г. Харбин, КНР).

¹ Ли Суйань. Образ России в Китае (1949 – 2009 гг.). Харбин, 2012. 487 с.



Китайские учебники 1950-х годов

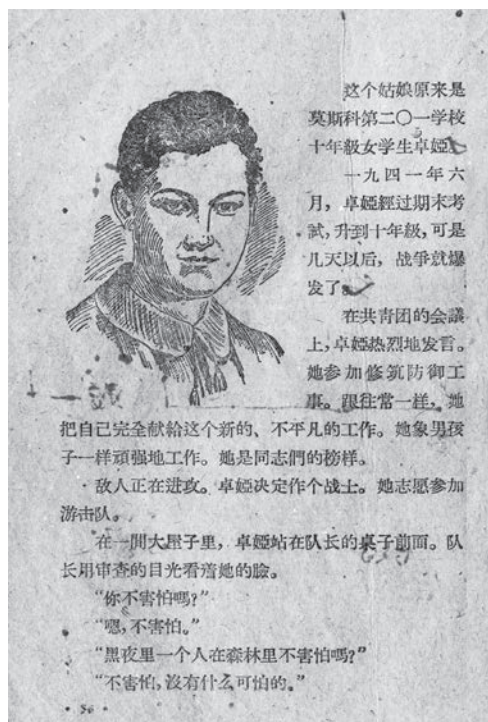
- ◆ как китайцы оценивают природу, культурные достижения, уровень цивилизации, национальный характер россиян;
- ◆ имидж российских женщин, скинхедов и полиции в Китае;
- ◆ как китайцы оценивают положительный/отрицательный опыт, уроки истории;
- ◆ реакции китайцев на сообщения СМИ России о «китайской угрозе»;
- ◆ как китайцы предсказывают будущее России и будущее китайско-русских отношений;
- ◆ сравнение образа России в Китае и образа Китая в России.

Исследование изменения имиджа России в Китае в течение 60 лет позволило в итоге сделать следующие выводы:

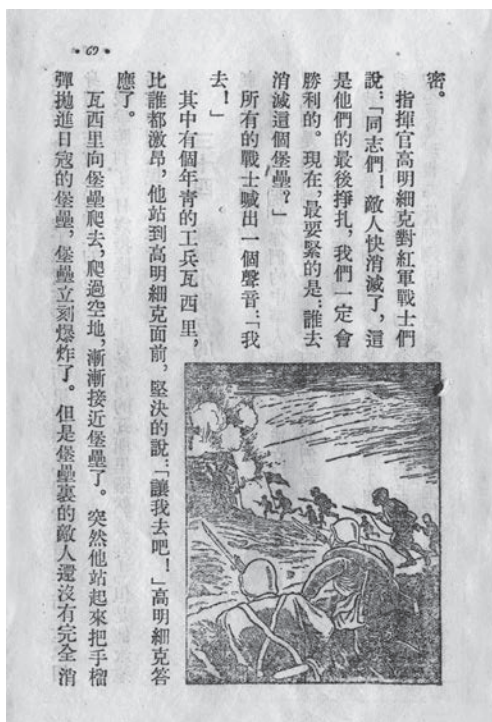
1. Имидж России в КНР сложился под воздействием множества факторов: общественная ситуация в СССР/РФ, общественная ситуация в КНР, состояние двусторонних отношений, степень осведомлённости в Китае о России.

2. Хорошие отношения между странами могут способствовать формированию положительного имиджа каждой из них в глазах соседа. Положительный имидж страны может, в свою очередь, улучшить отношения между двумя странами. В этом его позитивное влияние. В противном случае, имидж может привести к негативным результатам.

3. Имидж России в Китае отражает имидж китайцев в Китае. Исходя из восприятия и оценки России в Китае, можно узнать об обычаях, идеях, ценностях, уровне жизни, моральных нормах, степени цивилизованности, а также эмоциях, ментальности, психологии, мотивации, потребностях самих китайцев.



Текст «Героиня Зоя Космодемьянская»



Текст «Своей грудью закрыть дзот противника», повествующий об истории Василия, героя Советской армии, участвовавшего в боях на Северо-Востоке Китая в августе 1945 г.

Имидж России в Китае как зеркало, которое отражает собственную тень китайцев.

4. В течение шестидесятилетней истории КНР имидж СССР/РФ изменялся вместе с изменением отношений между двумя странами. В этом процессе можно выделить три стадии:

- ◆ положительный имидж («медовый месяц», с 1949 г. до начала 1960-х гг.) – ещё один союзник, глава большой социалистической семьи, волшебное царство, «старший брат»;

- ◆ негативный имидж (период конфронтации, начало 1960-х гг. – 1989 г.) – «советский ревизионизм», советская гегемония, сверхдержава, угрожающая безопасности Китая;

- ◆ более объективный имидж (1989 г. – настоящее время) – дружеский партнёр по стратегическому взаимодействию.

- ◆ На протяжении первых двух этапов, будь то этап дружеских отношений или этап ожесточённой конфронтации, имидж Советского Союза в Китае был в некоторой степени искажён. Разница только в том, что в 1950-х годах имидж Советского Союза приукрашивался, а в 1960-1980-х годах – очернялся. В ходе третьего этапа имидж России становится в основном реалистичным и объективным.

5. За 60 лет существования КНР образ России в глазах китайцев претерпел значительные исторические изменения.

Имидж России очень сложен, что обусловлено сложностью отношений двух стран. Оставляя в стороне запутанные отношения между Китаем и Россией в течение более чем трёхсот лет (с XVI в. до 1949 г.), можно сказать, что даже в течение недавних шестидесяти лет (1949 – 2009 гг.)



Ху Хянсу (24.5. 1894 – 16.7.1968)

Ли Цзинцзун (27.10. 1912 – 20.10. 2003)

двусторонние отношения сильно изменялись: от «медового месяца» к острой конфронтации; от образа "старшего брата" до самого опасного врага.

6. Причина трансформации имиджа России в Китае в том, что Россия меняется.

В течение 60 лет, наш сосед пережил сложные изменения. В 1950 году СССР – это первая в мире социалистическая страна, «первая скрипка» социалистического лагеря. В период 1960-1980-х гг. – сверхдержава, борющаяся с США за контроль над миром. В 1991 году Россия, как правопреемник СССР, отказалась от социалистического режима и выбрала капиталистический путь. Так в России начался трудный переходный период. И до сих пор мир видит её слабую экономику и могучие вооружённые силы. Россия превратилась в один из полюсов многополярного мира, и, хотя РФ стремится к возрождению, пока это не вполне удаётся. При таких радикальных изменениях неизбежно должен был измениться и имидж России в глазах китайцев.

7. Изменения имиджа СССР/РФ отражают социальные изменения в Китае, собственное развитие китайцев.

В течение 60 лет китайское общество, сами китайцы претерпели сложные изменения. Наряду с этими изменениями, китайцы наблюдали, оценивали СССР/РФ, каждый раз используя новые нормы, новые точки зрения и позиции. В результате Россия имела несколько образов в зеркале китайского общественного мнения.

В эпоху Мао Цзэдуна, в Китайской Народной Республике анализировали обстановку в мире на основании идеологии, различая друзей и врагов. Китайские люди обращали внимание на характер общества СССР, особенно в период конфронтации. В то время китайское общественное мнение было сосредоточено на вопросе: СССР – это социалистическая страна или ревизионистская страна? В 1990-х годах в Китае больше не обращали внимания на идеологию России, и имидж северно-

го соседа стал иным: ни союзник и ни враг, а дружественный стратегический партнёр.

До 1980-х годов китайская промышленность являлась очень отсталой, требовала очень мало энергоресурсов. Тогда китайцы не осознавали, что Россия является сверхдержавой по наличию ресурсов. За последние 20 лет в Китае произошла быстрая индустриализация, поэтому потребность в иностранных энергоносителях резко возросла. В результате Китай обращал всё больше и больше внимания на энергоресурсы России, и начал воспринимать её как «энергетическую сверхдержаву».

8. В Китае был взят курс на создание имиджа советского государства с помощью всесторонней крупномасштабной пропаганды. В рамках этого курса порой принимали принудительные меры, т.е. использовали государственный диктат, чтобы заставить общественное мнение принять определённый образ Советского Союза.

В 1950-х годах во время китайско-советской дружбы, китайское правительство запрещало любое отрицательное мнение о Советском Союзе. Если кто-то отзывался отрицательно о СССР, то он подвергался политическим преследованиям. В то время в Китае всё «антисоветское» приравнивалось к политическому преступлению. Когда один из китайских историков заявил, что царская Россия вторглась в Китай, он был назван «правым».

В 1950-х гг. два китайских учёных усомнились в правильности теории Т.Д. Лысенко, которая стала популярной в СССР. В результате они были подвергнуты политическому преследованию.

Ху Хянсу – китайский ботаник, педагог, один из основателей современной биологии Китая. В своей книге он выразил сомнение в теории Лысенко, и вместе с другом известном биологом Тан Джаджэн выступил за развитие генетической доктрины Менделя-Моргана. Китайские чиновники критиковали его, и характеризовали его подход как «антисоветский», «антикоммунистический», говорили, что он проповедовал



Казнь обвиненных в сочувствии "советскому ревизионизму". г. Харбин, 1968 г. Эпизод 1.



Казнь обвиненных в сочувствии "советскому ревизионизму". г. Харбин, 1968 г. Эпизод 2.

"идеологическую, метафизическую доктрину Менделя-Моргана". Тан Джаджэн также встретил политическую критику властей.

Ли Цзинцзун – генетик-биостатистик. Он не доверял теории Лысенко, поэтому он подвергся жестоким политическим гонениям и был вынужден бежать за границу.¹

В период китайско-советской конфронтации ситуация изменилась: если кто-то давал положительную оценку Советскому Союзу, то его участь была прискорбной. Один китайский интеллигент, у которого было своё собственное, независимое мнение о СССР и советско-китайских отношениях, во время «медового месяца», заявил: «Советский Союз не так хорош, как пропагандируют». Он был арестован за это. После ухудшения китайско-советских отношений, он сказал: «Советский Союз не так плох, как пропагандируют». Он был осуждён ещё раз.

В Харбине в эти годы было сфабриковано примечательное судебное дело. В январе 1968 г. У Бин-юань и Ван Юнчжен редактировали и расклеивали на улицах свою газету «На Север». Харбинские власти посчитали, что «Север» – это Советский Союз, который расположен к северу от Китая, а также решили, что в газете «На Север» У Бинюаня и Ван Юнчжена выражали тоску по «советскому ревизионизму» и желание переехать в СССР. Таким образом, эти два харбинца были осуждены как «действующие контрреволюционеры» и брошены в тюрьмы.

Приводимые мной фотографии² показывают, как полиция повела этих двух несчастных харбинцев на казнь в пригород, где они оба были расстреляны. Имена У Бинюаня и Ван Юнчжена до сих пор не реабилитированы.

¹ Фотографии и материал см. <http://www.baidu.com/>

² См. <http://club.kdnet.net/dispbbs.asp?id=3337947&boardid=1>



Казнь обвиненных в сочувствии "советскому ревизионизму". г. Харбин, 1968 г. Эпизод 3.

9. Имидж страны является важной составной частью «мягкой силы» государства, и Россия придаёт большое внимание заботе о своём имидже.

В 1950 году Китай провёл массовую кампанию: «пропагандировать Советский Союз, учиться у Советского Союза». Она чрезвычайно способствовала укреплению «мягкой силы» СССР, поэтому Советский Союз активно отвечал на эту кампанию, старался создать свой положительный, красивый образ вместе с Китаем. Таким образом, Советский Союз значительно усилил своё влияние в КНР. В 1960 – 1980 годах, во время конфронтации, СССР не мог участвовать в деятельности по формированию своего образа в Китае, а наоборот, эти две страны занимались взаимной клеветой, что серьёзно исказило их образы. После нормализации двусторонних отношений, Советский Союз, а затем Россия, вновь участвовала в деятельности по формированию своего образа в Китае, например, вместе с Китаем организовала «Год государства», «Год языка» и т.д. Действия Советского Союза и России доказали: активное участие в деятельности по формированию своего положительного образа в другой стране – это важный способ нарастить свою «мягкую силу» и развить двусторонние отношения.

10. Образ России в Китае, образ Китая в России. Сравнение.

Образы двух стран улучшились за последние 20 лет. Китай в глазах русских или Россия в глазах китайцев – какой из этих образов лучше? Думаю, что образ России в Китае лучше, чем образ Китая в России. Причины состоят в нижеследующем:

(1) В последние два века Россия обладала многими преимуществами перед Китаем. Китай выше ценит Россию, чем Россия – Китай.

(2) Россия обращает большое внимание на Европу и США, её редко интересует Китай, а Китай всегда привлекает Россия.

(3) В XX веке СССР/Россия стала примером для Китая. В 1950-х годах у СССР стали активно учиться.



Казнь обвиненных
в сочувствии "советскому ревизионизму".
г. Харбин, 1968 г. Эпизод 4.

(4) Для граждан обеих стран информация асимметрична. Китай и Россия имеют разные социальные режимы, поэтому российские СМИ могут свободно и открыто публиковать различные замечания о Китае, такие как «китайская угроза», «жёлтая опасность», в таком случае у русских легко создаётся не очень положительный имидж Китая. А в Китае СМИ строго подконтрольны правительству, то есть существует только один голос по требованию властей: китайско-русские отношения стратегического партнёрства непрерывно развиваются в очень доброжелательном и очень гармоничном виде, народы двух стран уважают и любят друг друга... Такая информация является односторонней, поэтому китайцы не знают реальную ситуацию в России и подход российских СМИ к Китаю.

Очень важно, чтобы обе страны, Китай и Россия, делали всё, чтобы создать и улучшить свой имидж в сердцах жителей соседа. Это требует совместных усилий двух стран.

В XXI веке Китай и Россия продолжают углублять взаимное доверие и улучшать отношения стратегического партнёрства между двумя странами. В такой атмосфере обе страны должны быть полностью осведомлены о важности имиджа друг друга. Необходимо дать общественности как можно более объективную, беспристрастную и всеобъемлющую информацию о своём соседе, запретить искажённую, одностороннюю, враждебную информацию.

Приложение

*Оглавление монографии:
Ли Суйань. Образ России в Китае. Харбин, 2012. 487 с.*

Предисловие

Глава I.

1. Китайско-советские отношения в 1950-х годах
2. Формирование образа СССР: как это делалось в Китае
3. Формирование образа СССР: «советский старший брат»
4. Образ СССР в китайских учебниках
5. Образ СССР в китайских произведениях литературы и искусства
6. Советский комплекс

Глава II.

1. Раскол в китайско-советских отношениях
2. «Советский ревизионизм»
3. «Советский гегемонизм»
4. Образ СССР в китайских учебниках
5. Образ СССР в китайских произведениях литературы и искусства
6. Советский комплекс
7. Последние годы СССР

Глава III.

1. От нормализации китайско-советских отношений к установлению китайско-российского стратегического взаимодействия и партнёрства
2. Стремление познать Россию
3. Общее впечатление: красивая природа, блестящая культура, цивилизованный народ
4. Русский характер
5. Русские женщины
6. Страна, у которой можно получить опыт успехов
7. Страна, у которой можно получить уроки поражений
8. Сосед, смотрящий с подозрением
9. Небезопасная страна
10. Сравнение образа России в Китае и образа Китая в России
11. Образ России в китайских учебниках
12. Образ России в китайских произведениях литературы и искусства
13. Советский комплекс
14. Будущее России
15. Будущее китайско-российских отношений

Заключение

Послесловие